

2, 9, 16, 23 & 30 sierpnia / August, 2020 VOL. 36 ISSUE #31, 32, 33, 34 & 35

XVIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XVIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

„Jam jest chleb życia” – przypomina nam Jezus. Dziękujemy Mu za to, że możemy przychodzić na Eucharystię i karmić się Jego Ciałem dającym życie wieczne. / “I am the bread of life,” Jesus reminds us. Let us thank Him that He feeds us with His Body and that this gives us eternal life.

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA / XIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

Bóg przychodzi do nas sam wybierając chwilę. Wśród zgiełku codzienności potrzebujemy wyciszenia, by dostrzec obecność Pana. Szczera modlitwa, uczestnictwo w Eucharystii wyraża nasze pragnienie spotkania z Panem, pozwala nam oderwać się od spraw ziemskich. / God chooses the moment when He comes to us. In everyday life, we need silence to experience the presence of God. Sincere prayer expresses our desire to meet the Lord, allows us to break away from earthly things.

WNIEBOWZIĘCIE NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY / ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Maryja, przyjęła w swym sercu i ciele Słowo Boże, przez całe życie ufała Bogu i Mu służyła, po czym z duszą i ciałem została wzięta do chwały nieba. Pokazała nam, że wierne wypielanie woli Bożej otwiera niebo. / Mary accepted the Word of God in Her heart and body, She trusted and served the Lord throughout Her life. She “was taken up to the glory of heaven with Her body and soul.” She showed us that fulfilling God’s will opens the gates of heaven.

XX NIEDZIELA ZWYKŁA / XX SUNDAY IN ORDINARY TIME

Aby poznać Boga, należy otworzyć na Niego swoje serce i przestrzegać Jego przymierza. Pochodzenie ani przeszłość nas nie determinuje. Możemy przyjąć miłość Boga i zmienić nasze życie, by zbawić swoją duszę. Jest Nam dany ku temu czas – Eucharystia. / To know God, we need to open our hearts to Him and keep His covenant. Our origin or the past do not determine us. We can accept God’s love and change our lives to save our soul. We are given a time for this - the Eucharist.

XXI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Chrystus jest Mesjaszem i Synem Boga żywego. To On, powołując Piotra – Opokę, ustanowił Kościół, dzięki któremu poznajemy Boga i możemy być zbawieni. / Christ is the Messiah and Son of the Lord. By calling Peter - the Rock, He established the Church through which we know about the Lord and we can be saved.

XXII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXII SUNDAY IN ORDINARY TIME

W świetle Słowa Bożego przyjrzyjmy się swoim głębokim pragnieniom. Eucharystia wskazuje nam, „jaka jest wola Boża: co jest dobre, co Bogu miłe i doskonałe”. / Let us look at our deep desires in the light of God’s Word. Holy Eucharist shows us “what is God’s will: what is good, what is pleasing and perfect to God”.

Nasz Drogi Ojciec Proboszczu, Ojciec Tomasz!

Dziękujemy Bogu i Tobie za Twoją posługę w naszej parafii, za poświęcenie i cały trud,

za umacnianie nas w wierze słowem, czynem i modlitwą. Jesteśmy wdzięczni za Twoją troskę o parafian, Polonię i o nasz kościół.

Z serca życzymy Ci, wspierając nasze życzenia modlitwą, by Bóg błogosławił Ci obficie i darzył łaskami w Twojej służbie Kościołowi

oraz by Niepokalana Maryja zawsze miała Cię w swojej matczynej opiece!

ZMIENIONE GODZINY NIEDZIELNYCH MSZY ŚWIĘTYCH

Mamy zmieniony plan godzin Mszy świętych. Msza św. w j.angielskim jest o godz. 8:30, później są dwie Msze św. w j.polskim: o godz. 10:00 i o godz. 12:00

PIERWSZY CZWARTEK, PIĄTEK I SOBOTA MIESIĄCA

Pierwszy czwartek miesiąca - 6 sierpnia - nie ma adoracji.

Pierwszy piątek miesiąca - 7 sierpnia - **Nabożeństwo ku czci Najświętszego Serca Pana Jezusa** (nie ma adoracji). W pierwszy piątek okazja do spowiedzi w godz. 17:00 - 19:00 w sali multimedialnej. Pierwsza sobota miesiąca - 8 sierpnia - nie będzie porannej Mszy świętej.

POŻEGNIANIE OJCA PROBOSZCZA

Rada Duszpasterska w imieniu wszystkich parafian pożegna oficjalnie naszego Proboszcza, Ojca Tomasza Krzesika, OMI, w niedzielę, 9 sierpnia, na Mszy świętej o godz. 10:00.

PATRONALNE ŚWIĘTO MISJONARZY OBLATÓW

Uroczystość Wniebowzięcia NMP (15 sierpnia) jest patronalnym świętem Misjonarzy Oblatów z Prowincji Wniebowzięcia, zgromadzenia, do którego należą kapłani posługujący w naszej parafii. Przez wstawiennictwo Maryi módlmy się w intencji zgromadzenia oraz o nowe, liczne i święte powołania.

STULECIE BITWY WARSZAWSKIEJ

W tym roku, 15 sierpnia, obchodzimy setną rocznicę Bitwy Warszawskiej, określanej jako “Cud nad Wisłą”, która miała decydujący wpływ na wynik wojny polsko-bolszewickiej.

ODPUST PARAFIALNY

W niedzielę, 23 sierpnia, obchodzimy odpust ku czci patrona parafii, świętego Jacka Odrowąza, którego liturgiczne wspomnienie przypada 17 sierpnia. **Warunki uzyskania odpustu:** stan łaski uświęcającej, brak przywiązania do grzechu, przyjęcie Komunii Św. oraz modlitwa w intencjach Ojca Świętego.

UCZESTNICTWO W MSZACH ŚWIĘTYCH

Prosimy osoby, które chcą uczestniczyć w Mszach świętych, o zgłaszanie się telefoniczne lub przez formularz kontaktowy na stronie parafii swjacek.ca.

ZMIANY W FUNKCJONOWANIU PARAFII

Biuro parafialne jest zamknięte, ale można kontaktować się telefonicznie bądź przez email.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

XVIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XVIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - August - 1 - sierpnia, 2020

17:00 O błóg. Boże i potrzebne łaski dla Jasia z okazji 21. urodzin

Niedziela / Sunday - August - 2 - sierpnia, 2020

8:30 Za + Irene Kasza w 17-tą rocznicę śmierci - córka z rodziną

10:00 Za ++ Mariannę i Mieczysława Szmer - córka z rodziną

12:00 Dziękczynna z prośbą o błogosławieństwo Boże i potrzebne łaski dla Marii i Waldemara z okazji 44-tej rocznicy ślubu

Wtorek / Tuesday - August - 4 - sierpnia, 2020

19:00 O błóg. Boże i potrzebne łaski dla córki Teresy z okazji urodzin - rodzice

Środa / Wednesday - August - 5 - sierpnia, 2020

19:00 1) Za + Krystynę Szurynowską w rocz. śmierci - córka z rodziną

2) Za + Marię i Władysława Derdak - córka Tosia i córka Dana

3) Za + Helenę Kościelny w 1-szą rocz. śmierci - córka z dziećmi

Czwartek / Thursday - August - 6 - sierpnia, 2020

19:00 Za + Juliana Dereń w rocz. śm. oraz za + Stefanę Dereń - rodzina

Piątek / Friday - August - 7 - sierpnia, 2020

19:00 Za ++ Annę i Stanisława Kościańskich - córka z rodziną

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA / XIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - August - 8 - sierpnia, 2020

17:00 Za + Zbigniewa Franka Sasina - Grupa Taneczna Vistula

Niedziela / Sunday - August - 9 - sierpnia, 2020

8:30 For + Frank Szmigielski - wife Janina

10:00 Dziękczynna za posługę Ojca Tomasza w naszej parafii z prośbą o błogosławieństwo Boże, obfite Dary Ducha Świętego i opiekę Najświętszej Maryi Panny na Jego dalsze lata posługi kapłańskiej

12:00 O błóg. Boże i potrzebne łaski dla Łukasza z okazji 10.urodzin

Wtorek / Tuesday - August - 11 - sierpnia, 2020

19:00 O błogosławieństwo Boże i potrzebne łaski dla Marii Wrześniewskiej z okazji imienin i urodzin - Helena

Środa / Wednesday - August - 12 - sierpnia, 2020

19:00 1) O błóg. Boże dla Joanny i Macieja z okazji 44-tej rocz. ślubu

2) O błogosławieństwo Boże i potrzebne łaski dla Marii Wrześniewskiej z okazji imienin i urodzin - Totus Tuus

3) O błogosławieństwo Boże, zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Ojca Tomasza - KPK-Okręg Ottawa

4) Za + Lucynę Rys - rodzina

Czwartek / Thursday - August -13 - sierpnia, 2020

19:00 O błogosl. Boże dla Macieja Nowakowskiego - Totu Tuus

Piątek / Friday - August -14 - sierpnia, 2020

19:00 Za żyjących i ++ członków Rycerstwa Niepokalanej - R.Niepokalanej **XX NIEDZIELA ZWYKŁA / XX SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Sobota / Saturday - August - 15 - sierpnia, 2020

Uroczystość Wniebowzięcia NMP / Assumption of the Virgin Mary

17:00 Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski dla Ojców Oblatów z Prowincji Wniebowzięcia oraz o nowe powołania do zgromadzenia - Koło Żywego Różańca

Niedziela / Sunday - August - 16 - sierpnia, 2020

8:30 Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski dla Anny i Czesława Górnicz z okazji 45-tej rocznicy ślubu

10:00 W intencji Ojczyzny z okazji Święta Wojska Polskiego oraz z okazji 100-nej rocznicy Bitwy Warszawskiej - intencja od SPK Koła nr 8 i Ambasadora RP w Kanadzie

12:00 Za + Stanisława Dycha - córka z rodziną

Wtorek / Tuesday - August - 18 - sierpnia, 2020

19:00 Za + Zofię Szkaradkiewicz - córka

Środa / Wednesday - August - 19 - sierpnia, 2020

19:00 1) O błogosławieństwo Boże dla Elżbiety Czyżowicz - Totus Tuus

2) Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski i opiekę Matki Bożej dla Elżbiety w dniu urodzin

3) Dziękczynna w prośbą o dalsze łaski i opiekę Matki Bożej dla Agaty – rodzice

4) O błogosławieństwo Boże dla podróżujących w tych dniach

Czwartek / Thursday - August - 20 - sierpnia, 2020

19:00 O błóg. Boże dla Alexandry i Tylera w 2-gą rocznicę ślubu

Piątek / Friday - August - 21 - sierpnia, 2020

19:00 Za + Pawła Hieronima Mamcarza - rodzina

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA / XVI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - August - 22 - sierpnia, 2020

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - August - 23 - sierpnia, 2020

8:30 Za ++ Annę Szymańską, Danutę Dmochowską i Krystynę Matusiak - rodzina

10:00 Za ++ Marię i Józefa Polaszek - rodzina

12:00 Za ++ Olimpię i Stanisława Zwierzchowskich - rodzina

Wtorek / Tuesday - August - 25 - sierpnia, 2020

19:00 Za +Bronisława Milanowskiego w rocz.śm. - córka z rodziną

Środa / Wednesday - August - 26 - sierpnia, 2020

19:00 1) Za ++ Jana Zielińskiego i za rodziców z obojga stron - Aniela Zielińska

2) Za ++ Feliksę i Stanisława Błażejewskich-córka z rodziną

Czwartek / Thursday - August - 27 - sierpnia, 2020

19:00 Za ++ Marię i Henryka Rybickich - córka z rodziną

Piątek / Friday - August - 28 - sierpnia, 2020

19:00 O łaskę żywej wjary i błóg. Boże dla Katarzyny - rodzina

XXII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - August - 29 - sierpnia, 2020

17:00 Za ++ Marię i Kazimierza Foryś - siostry z rodzinami

Niedziela / Sunday - August - 30 - sierpnia, 2020

8:30 Dziękczynna z prośbą o błóg. Boże dla Stella i Walter Dolezal w 50-tą rocznicę ślubu

10:00 Za ++ Krystynę i Stefana Szymanowiczów

12:00 Za ++ Halszkę i Jerzego Przybylak - syn z rodziną

Wtorek / Tuesday - September - 1 - września, 2020

19:00 Za + Marcelego Marka Pińskiego w 5-tą rocz. śm. - żona

Środa / Wednesday - September - 2 - września, 2020

19:00 1) O błóg. Boże dla Katarzyny i Dominika w 15-tą rocz.ślubu- rodzice

Czwartek / Thursday - September - 3 - września, 2020

19:00 Za + Ryszarda Wysockiego - żona i syn

Piątek / Friday - September - 4 - września, 2020

19:00 Za ++ Emilię i Barbarę Raczyńskie - rodzina

KOLEKTA

Ofiary złożone w niedzielę,5 lipca/ Donation on Sunday,July 5 - \$ 4,220.58

Ofiary złożone w niedzielę,12lipca/Donation on Sunday,July 12-\$2,748.04

Ofiary złożone w niedzielę,19lipca/Donation on Sunday,July 19-\$3,463.70

Ofiary złożone w niedzielę,26 lipca/Donation on Sunday,July26-\$4,167.12

Ofiary na Fund.Budow.w lipcu/Donation for Build.Fund in July-6,942.48

W niedzielę, 30 sierpnia, składka na Fundusz Budowlany /

On Sunday, August 30, the Mortgage Building Fund collection SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ! / THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Wieczne odpoczywanie racz naszym zmarłym dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

PROJEKT 2010

| | |
|----------------------------|--------------|
| - Pożyczka z Archidiecezji | \$ 1,577,698 |
| - Miesięczna rata | \$ 8,111.44 |
| - Spłaciliśmy | \$ 389,264 |
| - Dług w zeszłym miesiącu | \$ 1,196,956 |
| - Dług na dzisiaj | \$ 1,192,530 |

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

| | |
|-------------------------|--------------|
| - Loan from Archdiocese | \$ 1,577,698 |
| - Monthly payment | \$ 8,111.44 |
| - Already Paid | \$ 389,264 |
| - Last Month Balance | \$ 1,196,956 |
| - Balance Owed | \$ 1,192,530 |

We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

PARKING SPACES

WNIEDZIELE (nie w dni powszednie) jest możliwość parkowania samochodów (15 miejsc) przy **236 Lebreton St.**

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>PASIEKA WISŁKA Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p>Wiktor Wawok 613-692-8210</p> | <p>REKLAMY W BIULETYNIE TYMCZASOWO SĄ DOSTĘPNE NA INTERNETOWEJ STRONIE PARAFII</p> | | | <p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS</p> <p>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE</p> <p>1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoysields.com</p> | |
| <p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p> | <p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p> | <p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p> | <p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p> <p>ckrealtygroup.ca Nieruchomości - Real Estate 613.800.9903 REMIK KOTECKI Real Estate Sales Representative</p> | | |
| <p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p> | <p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmazeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najświeższe i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p> | <p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p> | <p>ACTIVA Physiotherapy Clinic 202-200 Rideau Terrace (bezpłatny parking) tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879 Barbara Stefańska (RPT, MPhEd) Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i pooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p> | | |
| <p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial</p> <p>585 Somerset St. W. 613-235-6712</p> <p>1255 Walkley Rd. 613-731-1255</p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p> | <p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca</p> <p>ROYAL LEPAGE Valée de l'OUTAOUAIS</p> | <p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p> | | | |
| <p>LIDIA ORLOWSKA travel agent wszystkie linie lotnicze ubezpieczenia wynajem samochodów 613-688-3213 Lidia@handatravel.com</p> | <p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p> | <p>J & J WINE Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny 1-1574 Walkley Rd. (obok License biuro) 613-521-9489 Jola & Jan</p> | <p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p> | <p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p> | <p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p> |
| <p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeгляdy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p> | <p>BEECHWOOD Funeral, Cemetery and Cremation Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p> | <p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p> | <p>Kupno i Sprzedaż Nieruchomości Paweł Czan Jan Czan Real Estate Salesperson Broker of Record Ottawa Toronto i Okolice ROYAL LEPAGE FORESTWOOD REAL ESTATE Performance Realty 613-262-1286 416-578-9349 paulczan@royallepage.ca johnczan@forestwood.ca</p> | | |
| <p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant Accounting and tax services for businesses and individuals 613-220-2361</p> | <p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p> | <p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p> | | <p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p> | |
| <p>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario Dorota Turlejska 613.276.3363 dorota@uplawed.com UPLAWED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplawed.com</p> | <p>DR Barbara DOWNAR-ZAPOLSKI DENTIST 613-828-2277 B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p> | <p>PAWEŁ (PAUL) JAKUBIAK B.A., LL.B. PRAWNIK Adwokat - radca prawny Prawo cywilne - rodzinne Testamenty - upoważnienia Mówimy po polsku 613-828-2120 p_jakubiak@hotmail.com 300-2039 Robertson Rd.</p> | <p>PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p> | <p>Direct Travel Konsultant podróży Izabela Potocka Szybkie i solidne usługi w dziedzinie podróży i turystyki (514) 909-3403 1 800 263 1163 ext 2040 ipotocka@dt.ca</p> | |